

# Deutsch-Britische Gesellschaft Bocholt e. V.



*By the way...*

new year's resolution: guter Vorsatz für das neue Jahr  
decisive: entscheidungsfreudig  
Cartoon: cartoonstock.com/Read On Januar 2017

**Deutsch-Britische Gesellschaft  
Bocholt e. V.**

Dingdener Straße 59  
46395 Bocholt

Tel.: +49 2871 12881

Fax: +49 2871 2419831

Internet: [www.dbg-bocholt.de](http://www.dbg-bocholt.de)

Mail: [info@dbg-bocholt.de](mailto:info@dbg-bocholt.de)

Bankverbindung:

Stadtparkasse Bocholt

IBAN: DE 17428500350000136630

BIC: WELADED1BOH

Bocholt, 16. Januar 2017

Nr. 1/2017

Liebe Mitglieder der Deutsch-Britischen Gesellschaft Bocholt,  
Dear Members of the German-British Society Bocholt,

ein frohes Neues Jahr 2017 wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie. Mögen viele Wünsche in Erfüllung gehen. Vielleicht können Sie spontan auch weitere „new year's resolutions“ auf die „to do Liste“ schreiben, um dem ins Stocken geratenen Cartoonisten zu helfen.

Unser guter Vorsatz für das Neue Jahr beginnt mit den nachstehenden

## **FORTHCOMING EVENTS:**

- **27. Januar 2017 Very Britisches in der Alten Molkerei - „Der Brite als solcher“**
- **12. Februar 2017 „Full English Breakfast“**
- **13. Februar 2017 Musical „Oliver Twist“ im St.-Georg-Gymnasium Bocholt**
- **Termine für unsere Conversation Groups**
- **20. bis 25. Oktober 2017 Fahrt zur Partnerstadt Rossendale/GB**
- **Hinweis auf Termine KINO Bocholt**

**„Full English Breakfast“ – seit nunmehr 17 Jahren laden wir unsere Mitglieder dazu ein:**

Sonntag, 12. Februar 2017 ab 10.00 Uhr, Gaststätte „Zur Glocke“, Alfred-Flender-Straße 128, Bocholt.

**Anmeldung bitte bis zum 6. Februar 2017 durch Überweisung des Eigenanteils von 8.00 € pro Person.**

Überweisen Sie bitte den Eigenanteil auf unser Konto bei der Stadtparkasse Bocholt (IBAN siehe Briefkopf), Stichwort: „Frühstück“. Nur so können wir die Reihenfolge der Anmeldungen gewährleisten. Kinder unter 10 Jahren frühstücken wie immer kostenlos.

Wie in all den Jahren servieren wir Vorstandsmitglieder Ihnen wieder in gemütlicher Atmosphäre unter anderem „Bacon, Eggs and Blackpudding“.

*„Please come along for meeting friends and it will be a wonderful morning.“*



**27. Januar 2017 „Very Britisches“ im Kulturort Alte Molkerei, Werther Straße 16, Bocholt  
Britischer Humor unter Beschuss oder „Der Brite als solcher“**

20.00 Uhr (Einlass 19.30 Uhr)

Der beigefügte Flyer beschreibt ausführlich diesen unterhaltsamen Abend mit satirischen Texten, Bildern und humoristischen Anmerkungen zum deutsch-britischen Verhältnis von Rainer Triller. Untermalt wird dieser Abend durch Klaviermusik von und mit Uwe Gronau. Weitere Infos unter: [www.satirebonn.com](http://www.satirebonn.com) und [www.uwe-gronau.de](http://www.uwe-gronau.de).

**Für die Mitglieder unserer Gesellschaft sind Karten bei der Tourist-Info Bocholt, Telefon Nr. 02871/5044 bis Donnerstag, 26. Januar 2017 reserviert. Die Karten kosten dort im Vorverkauf 10.00 €**

**13. Februar 2017 Musical „Oliver Twist“ im Georg-Gymnasium, Bocholt**

Die Theatergruppe des Gymnasiums hat über Monate für diese Aufführung geprobt. Wir geben daher gerne den Hinweis auf dieses Musical nach dem Roman von Charles Dickens:

Es ist eine Geschichte über das Schicksal des kleinen Oliver Twist, der auf der Suche nach einer Familie ist. Der neunjährige Oliver flieht vor Hunger und aus Angst vor Prügeln aus einem Waisenhaus seiner Geburtsstadt nach London. Dort will er sein Glück versuchen. Stattdessen fällt er aber einer Bande in die Hände, die Jungen wie ihn zu Dieben ausbilden. Bei einem Raubzug wird er gefasst und trifft vor Gericht auf sein Opfer, das ihm vergibt und bei sich aufnimmt. Endlich scheint Oliver ein Zuhause gefunden zu haben. Doch so schnell gibt die Diebesbande nicht auf und bedroht ihn und seine Retter...

Die erste Aufführung ist am 13. Februar 2017, 19.00 Uhr in der Aula des „Georgs“. Zusätzliche Informationen (weitere Termine, Eintrittspreise etc.) entnehmen Sie bitte dem beigefügten Flyer (siehe Seite 4). Es ist eine Kartenreservierung möglich unter: [karten@st-georg-gymnasium.de](mailto:karten@st-georg-gymnasium.de)

**Termine der Conversation-Groups im Vereinslokal „Zur Glocke“, Alfred-Flender-Str. 128 Bocholt**

„Englischer Stammtisch“: Donnerstag, 26. Januar 2017, 20.00 Uhr, dann weiter alle 14 Tage donnerstags. Kontakt: Karl Heinz Raab, Telefon: 02871/7453

„Conversation-Group“  
mit Geoffrey Rule:

einmal monatlich 18.00 Uhr sonntags (zuletzt am 15. Januar 2017). Der nächste Termin ist auf unserer Homepage (siehe Briefkopf) oder telefonisch bei Geoffry Rule: 02871/40633 zu erfahren.

**20. bis 25. Oktober 2017 Fahrt zur Partnerstadt Rossendale/GB (erstes Wochenende der Herbstferien).**

In diesem Jahr können wir die 65-jährige Verbindung zwischen Rossendale/GB und Bocholt feiern. Diese Partnerschaft begann 1952 mit einem Jugendaustausch.

Wir möchten frühzeitig auf die geplante Fahrt hinweisen, damit Sie den Zeitraum in Ihrer Urlaubsplanung berücksichtigen können, oder auch um Ihre Freunde in Rossendale zu informieren. Sollten Sie schon jetzt Interesse an dieser Reise haben, rufen Sie bitte an:

Karl Gerd Geßner, Telefon: 02871/12881.

**Hinweis auf Termine KINO Bocholt -„Der besondere Film“**

- 24. Januar 2017 „Ich, Daniel Blake“

Der 59jährige Schreiner Daniel Blake aus dem Nordosten Englands verletzt sich bei der Arbeit, so dass er auf Sozialhilfe angewiesen ist. Während er sich durch die Mühlen der Bürokratie kämpft, lernt er die alleinerziehende Mutter Katie kennen.

- 14. Februar 2017 „Das unbekannte Mädchen“ (mit Adèle Haenel)
- 28. Februar 2017 „Paula“- Film über das Leben der Künstlerin Paula Modersohn-Becker

Weitere Informationen im Internet und über Kinodrom Bocholt, Meckenemstraße 8, Bocholt, Telefon: 02871/21130.

**By the way:**

**Bitte vormerken / Einladungen dazu folgen:**

10. März 2017 „Nacht der Bibliotheken“

16. März 2017 Mitgliederversammlung

*Hope to see you soon, perhaps at the „Full English Breakfast“.*

  
Yours

Karl Gerd Geßner

*Last but not least:*

Der Besuch der Ausstellung „Degas & Rodin“ im Von der Heydt-Museum, Wuppertal am 13. Januar 2017 war ein gelungener Start in ein hoffentlich buntes kulturelles Jahr 2017





DAS ST.-GEORG-GYMNASIUM PRÄSENTIERT

# OLIVER!

BUCH, GESANGSTEXTE UND MUSIK  
VON LIONEL BART

DEUTSCH VON WILFRIED STEINER  
ORCHESTER-ARRANGEMENTS  
VON WILLIAM DAVID BROHN

13.2.

15.2.

17.2.

EINLASS 18.30 UHR  
BEGINN 19 UHR

IN DER AULA DES GEORGS

SCHÜLER: 2,50 EURO  
ERWACHSENE: 5 EURO